

27. Jahrgang - Nr. 9 - September 2021

KURIER

Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft

Hanstein-Rusteberg



Arenshausen | Bornhagen | Burgwalde | Freienhagen | Fretterode | Gerbershausen

Hohengandern | Kirchgandern | Lindewerra | Marth | Rohrberg | Rustenfelde | Schachtebich | Wahlhausen



*Blick über das Schierbachtal
in das Südeichsfeld*

Hebamme Melanie Lamprecht

Betreuung in Schwangerschaft, Wochenbett und Stillzeit

Rothenbach 150 · 37318 Gerbershausen · 0151 56519155

- Schwangerschaftsvorsorge
- Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- Betreuung im Wochenbett
- Stillberatung, Trageberatung
- Homöopathie, Akupunktur, Kinesio-Taping



Dein perfekter Friseur
Andrea's Haarstübchen
Elkershäuser Str. 1 · Marzhausen
☎ 05504 949888
andreas-haarstuebchen.de
Di bis Fr 8–12 Uhr und 13.30–18 Uhr
Samstag 8–12.30 Uhr



*20 Jahre
perfekter Look*

Hausmeisterservice



SENGGE

*Wir pflegen Ihr Grundstück
und mähen Ihren Rasen*

Lieferung von Brennholz

Lohnspalten von Brennholz

bei Ihnen vor Ort (bis 50 km Entfernung)

oder auf unserem Betriebsgelände

Lieferung von Schüttgut bis 3 Tonnen

Dorfstr. 50 · 37318 Freienhagen · Tel. 036083 41158 · Mobil 0173 1987270

Fred Jankowski

Steuerberater

Beberstraße 34 · 37308 Mengelrode
Tel. 03606 506600 · Fax 03606 5066025
info@stb-jankowski.de

Bürozeiten:

Mo bis Do 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 15.00 Uhr
sowie nach Vereinbarung

Bestattungen Karin Börger

Bestattungsvorsorge

Bestattungen jeder Art

Erledigung aller Formalitäten

Michaelisstr. 14

37133 Friedland

k.boerger@gmx.de

Mobil 0176 61163949

0179 4737869 oder 0151 23038816

IMPRESSUM

Herausgeber:

Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg

Redaktionelle Beiträge bitte senden an:

Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg

Steingraben 49 · 37318 Hohengandern

Tel. 036081 622-0 · Fax 036081 622-21

www.vg-hanstein-rusteberg.de

E-Mail: kurier@vghr.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Falko Degenhardt,

Vorsitzender der VG Hanstein-Rusteberg

Anzeigenredaktion:

Diana Kohrs Mediendesign

Rothöfen 1 · 31073 Delligsen/Kaierde

Tel. 05187 957291 · Fax 05187 3481

E-Mail: diana.kohrs@t-online.de

Der KURIER wird in einer Auflage von ca. 3.500 Exemplaren gedruckt, erscheint monatlich und wird an alle Haushalte der VG „Hanstein-Rusteberg“ mit 14 Gemeinden durch Boten kostenlos verteilt.

Bezugsmöglichkeiten: Im Bedarfsfall kann der KURIER bei der VG Hanstein-Rusteberg wie folgt bezogen werden: 1 € pro Heft zzgl. Versandkosten.

Für Veröffentlichungen Dritter wird keine Gewähr übernommen. Nachdruck von Beiträgen (auch auszugsweise) nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.



GESCHÄFTSZEITEN der Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg

Montag bis Mittwoch	09.00 - 12.00 Uhr
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 17.30 Uhr
Freitag	09.00 - 12.00 Uhr

Öffnungszeiten

Einwohnermeldeamt und Standesamt:

Montag bis Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr (nachmittags nach Vereinbarung)
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag	09.00 - 12.00 Uhr

Termine außerhalb der Sprechzeiten können im Einzelfall persönlich unter Tel. 03 60 81 / 6 22 16 vereinbart werden.

Seit 1990 zu Ihren Diensten

CONTAINER JÜNEMANN LENTERODE

- Abrollcontainer von 6 – 36 m³
- Absetzcontainer von 1 – 10 m³
- Containerdienst
- Kies, Sand, Schotter, Erde
- Sperrmüll, Bauschutt, Asbest
- Industrie- und Gewerbemüll
- Metall und Schrott
- Sondermüll
- Haushaltsauflösung
- Entrümpelungen
- Abfallberatung



Friedensstraße 60
37318 Lenterode
Tel. 036087 971772

**Anzeigenschluss
für die nächste Ausgabe:
15. September**

Redaktionelle Beiträge senden Sie bitte **bis zum 15. des Monats** vor dem Erscheinungsmonat an: **kurier@vghr.de**

Bitte beachten Sie, dass die von Ihnen gelieferten Bilder und Fotos für eine druckfähige Wiedergabe eine möglichst hohe Auflösung haben sollten. Senden Sie Texte (Worddatei) und Bilder nach Möglichkeit digital und getrennt voneinander.

Wahl zum 20. Deutschen Bundestag am 26.09.2021

In Anbetracht der außergewöhnlichen Bedeutung einer demokratischen Mitwirkung jedes Wahlberechtigten möchten wir neben Ihrer erbetenen Aufmerksamkeit für die amtlichen bzw. öffentlichen Bekanntmachungen wieder allgemeine Hinweise zur Wahldurchführung vor Ort geben.

Vor und nachdem am 26.09.2021 um 8.00 Uhr unsere ehrenamtlich berufenen Wahlvorsteher die Wahlräume öffnen, stehen Ihnen speziell die Wahlvorstände und das Hauptamt der VG Hanstein-Rusteberg zur Aufklärung bzw. begleitenden Unterstützung allseitig zur Verfügung

Gemeinde	Wahllokal	Wahlvorsteher	Anschrift
Arenshausen	Gemeindesaal	Carmen Schuchhardt	Thomas-Müntzer-Str. 6
Bornhagen	Dorfgemeinschafts- haus/Saal	Mario-Paul Apel	Am Kulturzentrum 11
Burgwalde	Vereinsraum FFW	Rainer Lott	Dorfstraße 51
Freienhagen	Dorfgemeinschaftshaus	Claus Schneemann	Dorfstraße 21 a
Fretterode	Gemeindesaal	Mike Gunkel	Kreisstraße 60
Gerbershausen	Großer Gemeindesaal	Werner Kohlstedt	Krumbach 11
Hohengandern	Gemeinschaftshaus/ ehemalige Turnhalle	Michael Trümper	An der Kirche 2 a
Kirchgandern	Dorfgemeinschaftshaus	Frank Wandt	Hohengänder Str. 3
Lindewerra	Gemeindesaal	Gerhard Propf	Dorfstraße 66 b
Marth	Gemeindesaal	Edwin Schulz	Bergstraße 4
Rohrberg	Dorfgemeinschaftshaus	Stephan Hesse	Dorfstraße 7
Rustenfelde	Gaststätte	Ulrich Hesse	Hauptstraße 14
Schachtebich	Dorfgemeinschaftshaus Vereinsgaststätte der FFw	Johannes Bitter	Hauptstraße 14
Wahlhausen	Gemeindezentrum Vorraum Kindergarten	Thomas Gallinger	An der Heier 21

Auf der Grundlage des § 8 Abs. 3 BWG werden im Verband der Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg die Aufgaben eines gemeinsamen Briefwahlvorstandes für sämtliche Mitgliedsgemeinden wahrgenommen.

Daraus ergibt sich, dass Wahlberechtigte, die ihre Stimme am Wahltag nicht im Wahllokal abgeben möchten oder sich zum Beispiel wegen einer Urlaubs- oder Dienstreise nicht in der Gemeinde aufhalten, die Möglichkeit, durch Briefwahl an der Bundestagswahl teilzunehmen.

Dafür ist allerdings die Beantragung eines Wahlscheines vorgeschrieben. Bis spätestens 05. September 2021 wird den Wahlberechtigten eine Wahlbenachrichtigungskarte zugestellt. Mit dem auf der Rückseite der Wahlbenachrichtigung aufgedruckten „Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines“ können die Wahlberechtigten ihre Briefwahlunterlagen beantragen. Die Unterlagen werden nach dem Eingang des Antrages beim Briefwahlbüro (VG Hanstein-Rusteberg) dann geprüft und umgehend an die Adresse

des Wahlberechtigten in die Gemeinden oder wenn verbindlich angezeigt, auch an eine abweichende Versandanschrift übermittelt.

Unter Vorlage der Wahlbenachrichtigung und eines gültigen Ausweis- oder Passdokuments wird für die Wahlberechtigten außerdem die Möglichkeit vorgehalten, die Briefwahlunterlagen während der regelmäßigen Öffnungszeiten (**Briefwahlbüro**), im Amtsgebäude der VG Hanstein-Rusteberg am Steingraben 49, in 37318 Hohengandern persönlich abzuholen oder hier gleich ausgefüllt in eine versiegelte Wahlurne einzuwerfen.

Die mögliche Ausgabe von Briefwahlunterlagen endet am Freitag, 24. September 2021, um 18.00 Uhr. Später eingehende Anträge dürfen nicht mehr berücksichtigt werden.

Briefwahlunterlagen können unter den damit verbundenen Vorgaben auch online, über die Internetseite der VG: www.vg-hanstein-rusteberg.de / Rubrik Wahlen beantragt werden.

An einen anderen als den Wahlberechtigten persönlich dürfen Wahlschein und Briefwahlunterlagen nur ausgehändigt werden, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird. Von der Vollmacht kann nur Gebrauch gemacht werden, wenn die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor der Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Wahlbriefe müssen dann spätestens mit Schließung der Wahllokale um 18.00 Uhr in der VG Hanstein-Rusteberg, Steingraben 49, 37318 Hohengandern eingegangen sein.

In den Wahllokalen unserer Mitgliedsgemeinden dürfen keine Briefwahlunterlagen angenommen werden! Wählerinnen und Wähler, die nachweislich plötzlich erkrankt sind, können allerdings einen Antrag auf Briefwahl auch noch am Wahlsonntag bis 15.00 Uhr im jeweiligen Wahlraum stellen.

Fragen zum Thema Bundestagswahl können auch per E-Mail info@vghr.de oder telefonisch an das Wahlamt der VG Hanstein-Rusteberg, Steingraben 49, 37318 Hohengandern, Tel. 036081/ 622-0 gestellt werden.

Im Besonderen wurde durch den Kreiswahlleiter zu dieser Bundestagswahl die Gemeinde Hohengandern zur Durchführung einer repräsentativen Wahlstatistik ausgewählt.

Auf Grund der aktuellen Infektionsschutzverordnung ist das Tragen einer medizinischen Mund-Nasen-Bedeckung während der Wahlhandlung im Wahllokal am 26.09.2021, aber auch bei der persönlichen Beantragung und Abholung der Briefwahlunterlagen in der VG Hanstein-Rusteberg vorgeschrieben. Bitte bringen Sie zu den Wahlhandlungen Ihren eigenen, blau-schreibenden Kugelschreiber mit.

Ihr Hauptamt

Gewässerschau 2021- Vorinformation

Gewässer I. Ordnung – Leine

Gemäß § 74 des Thüringer Gesetzes zur Neuordnung des Wasserwirtschaftsrechts vom 28.05.2019 (GVBl. Nr. 6 vom 07.06.2019) wird im Oktober/November 2021 die Gewässerschau für das Gewässer „Leine“ und dessen Überschwemmungsgebiete im Landkreis Eichsfeld stattfinden.

Für die Durchführung der Gewässerschaun wird das Betreten auch von privaten gewässernahen Grundstücken erforderlich. Gemäß §74 Abs. 6 Thüringer Wassergesetz (ThürWG) ist der Eigentümer oder Nutzungsberechtigte zu benachrichtigen.

Wichtige Information der Feuerwehren der VG zu Einsätzen mit bewusstlosen Patienten

In der letzten Zeit ist es vorgekommen, dass die Feuerwehren, die über einen AED (automatischer externer Defibrillator) verfügen, zu Einsätzen alarmiert wurden, bei denen bewusstlose Patienten angetroffen wurden. Auf Nachfrage bei der Rettungsleitstelle in Heiligenstadt hat sich herausgestellt, dass die Feuerwehren zu solchen Einsätzen alarmiert werden können, wenn höchste Eile geboten ist und der Rettungsdienst nicht schnell genug vor Ort sein kann. In dieser Zeit können die Feuerwehrleute erste Hilfe leisten und wenn nötig mit der Wiederbelebung beginnen. Jeder Feuerwehrangehörige verfügt über eine erweiterte Erste Hilfe Ausbildung und wird in regelmäßigen Abständen für solche Einsätze geschult. Da nicht jede Feuerwehr über entsprechende Ausrüstung verfügt, kann es sein, dass die nächstmögliche Feuerwehr mit entsprechender Ausrüstung alarmiert wird und die aus dem eigenen Ort. Somit ist gewährleistet, dass genügend Personal zur Verfügung steht, um den Rettungsdienst unterstützen zu können sowie die betroffenen Personen zu betreuen.

Die Gemeinden Arenshausen, Gerbershausen, Kirchgandern, Lindewerra und Schachtebich verfügen über solche Ausrüstung und werden dementsprechend alarmiert.

Ihre Feuerwehren der Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg

.....

Dorfentwicklung in der Region Rusteberg Fördermöglichkeiten und Antragsverfahren

Die Gemeinden Burgwalde, Freienhagen, Marth, Rohrberg, Rustenfelde und Schachtebich sind von 2020 bis 2024 Förderschwerpunkt der Dorferneuerung. Dies bietet Ihnen die Chance, mit Fördergeldern Investitionen an Gebäuden und an der dörflichen Infrastruktur zu tätigen.

Förderfähig sind zum Beispiel Werterhaltungsmaßnahmen an Dächern, Fassaden, Fenstern und Türen in regionaltypischer Bauweise und Material und die orts- und regionaltypische Gestaltung von Hof- und Grünflächen. Fördermittel können jährlich zum **15.01.** für das laufende Jahr beantragt werden, letztmalig zum **15.01.2024** für 2024, 2025 und 2026.

Private Maßnahmen (von Privatpersonen, Vereinen oder Firmen) können mit bis zu **35 %** der förderfähigen Kosten, jedoch höchstens mit 15.000,00 € pro Objekt (Gebäude) bezuschusst werden. Maßnahmen mit einem Investitionsvolumen unter 7.500,00 € werden nicht bezuschusst.

Förderfähig sind ausschließlich Firmenleistungen. Eigenleistungen sind von der Förderung ausgenommen, ebenso Aufwendungen für den Erwerb von Materialien.

Wichtig ist auch, dass mit dem zu fördernden Vorhaben noch nicht begonnen und auch noch kein Auftrag erteilt wurde. Dies ist erst nach Genehmigung durch die Förderbehörde (Thüringer Landesamt für Landwirtschaft und Ländlichen Raum (TLLLR)) möglich. Die Auszahlung der Fördermittel erfolgt nach Fertigstellung und Prüfung der Maßnahme auf Basis der tatsächlich gezahlten Rechnung- die Leistungen müssen also zu 100% vorfinanziert werden.

Eine Beratung über die Fördermöglichkeiten, die Fördervoraussetzungen sowie Unterstützung beim Ausfüllen des Antrages erhalten Sie von den Mitarbeitern der Thüringer Landgesellschaft mbH (ThLG)-dem betreuenden Planungsbüro, Telefon (0361) 44 13 141. Diese Beratung ist für Sie kostenfrei und Voraussetzung für einen Förderantrag. Weitere Auskünfte erhalten Sie von der VG „Hanstein-Rusteberg“, Telefon (036081) 622 12.

Ankündigung von örtlichen Vermessungsarbeiten

Liegenschaftsvermessung nach dem Thüringer Vermessungs- und Geoinformationsgesetz
(Passpunktbestimmung zur Verbesserung der Qualität des Liegenschaftskatasters)

In der Gemeinde Marth – Gemarkung: Marth – Flur: 1

Flurstücke:

72,1, 72/2, 72/3, 71/1, 71/2, 73, 233/5, 74, 82/3, 82/2, 82/1, 82/8, 80/1, 81/1, 81/2, 80/2, 82/4, 816/82, 607/79, 837/82, 835/78, 895/70, 896/69, 897/69, 322/1, 322/2, 314/6, 937/321, 935/344, 314/4, 314/10, 314/8, 314/9, 833/314, 611/315, 256/17, 256/2, 256/4, 256/6, 255/4, 255/3, 638/256, 478/256, 256/16, 256/14, 256/8, 256/15, 256/9, 307/1

werden wir

ab 13.09.2021

eine Liegenschaftsvermessung durchführen und voraussichtlich Ihr Grundstück betreten um dort Vermessungsarbeiten auszuführen.

Wir bitten Sie, uns gemäß § 24 (1) des Thüringer Vermessungs- und Geoinformationsgesetzes vom 16. Dezember 2008 (GVBl. S. 574), in der jeweils geltenden Fassung, den Zutritt zu Ihrem Grundstück während der Vermessungsarbeiten zu gewähren. Es ist Ihnen freigestellt, während der Vermessung anwesend zu sein.

Um Beschädigungen an unterirdischen Anlagen und Leitungen zu vermeiden, bitten wir Sie, uns vor Beginn der Arbeiten die Ihnen bekannten Informationen über die Lage und den Verlauf solcher Einrichtungen auf Ihrem Grundstück zur Verfügung zu stellen. Kosten, die Ihnen durch die Wahrnehmung dieses Termins entstehen, können nicht erstattet werden.

Informationen zum Liegenschaftskataster erhalten Sie auch unter www.thueringen.de/tlbg.

Wir danken für Ihre Unterstützung.

Gunter Franke

Katasterbereichsleiter

Aufforderung zum Einfangen eines entlaufenen Kamerunschafes

In der Gemarkung Gerbershausen Bereich Wellberg befindet sich ein verwildertes/herrenloses Kamerunschaf. Dieses stellt eine Gefahr für die öffentliche Sicherheit und Ordnung im Straßenverkehr dar.

Gemäß § 28 Abs. 1 Satz 1 und 2 StVO sind Haus- und Stalltiere, die den Verkehr gefährden können, von der Straße fernzuhalten. Sie sind dort nur zugelassen, wenn sie von geeigneten Personen begleitet sind, die ausreichend auf sie einwirken können.

Wir geben dem Eigentümer hiermit bis zum 01.10.2021 Zeit, das Kamerunschaf zu finden und einzufangen. Bitte teilen Sie dies dann dem Ordnungsamt der Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg mit (Telefon: 036081 622-28). Sollte der Eigentümer bis zum oben genannten Zeitpunkt dem Kamerunschaf nicht habhaft sein, sind wir verpflichtet, geeignete Maßnahmen zu ergreifen, um das Kamerunschaf zu entfernen und damit die öffentliche Sicherheit und Ordnung des Straßenverkehrs wiederherzustellen.

Ordnungsamt der Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg

Bioabfall mit mehr Wert: Zusätzliche Abgabemöglichkeiten für Küchenabfälle

Baum-, Strauch- und Grünschnitt sowie Bioabfällen können bisher in der Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg an den Bioannahmestellen in Arenshausen, Marth und Lindewerra abgegeben werden. Von dieser Möglichkeit wird durch die Anwohner rege Gebrauch gemacht.

Sortenrein sortiert kann Bioabfall recycelt und beispielsweise zu hochwertigem Kompost wiederverwertet werden. Um die getrennte Abgabe der Küchen- und Speisereste noch weiter zu unterstützen, werden ab 1. September 2021 zusätzlich an den unten genannten Stellplätzen in der Verwaltungsgemeinschaft Sammeltonnen für die Entsorgung von Küchenabfällen bereitgestellt.

Was gehört zu den Küchen- und Speiseabfällen?

Unverpackt gehören unter anderem Speisereste, Eierschalen, Kaffeefilter, Kartoffel- und Obstschalen sowie Brotreste in die Behälter. Die Abfälle können lose oder in ökologisch abbaubaren Müllbeuteln entsorgt werden. Diese Beutel sowie die passenden Vorsortierbehälter liegen an den Bioannahmestellen sowie in den jeweiligen Gemeinden (siehe Ausgabe Beutel/Behälter) kostenfrei zur Abholung bereit.

Voraussetzung für die Wiederverwertung der Wertstoffe ist die ordnungsgemäße Abfalltrennung. Störstoffe, wie zum Beispiel Kunststoffbeutel oder verpackte Lebensmittel, **dürfen daher nicht** in den Sammelbehältern für Küchen- und Speiseabfälle entsorgt werden. Auch Windeln, Hundekot, Katzenstreu oder Tierkadaver gehören **nicht** zu den Bioabfällen und sind über die Restabfalltonne zu entsorgen.



Standorte der Sammelbehälter

Burgwalde, Dorfstraße
Rohrberg, Dorfstraße
Rustenfelde, Abendtalweg
Freienhagen, Am Anger
Bornhagen, Friedenstraße
Hohengandern, Gerbershäuser Straße
Wahlhausen, Kreisstraße
Schachtebich, Dorfstraße
Lindewerra, Hirtenrasen

Ausgabe Beutel/Behälter

beim Gemeindefahrer
beim Bürgermeister
beim Bürgermeister
beim Gemeindefahrer
beim Bürgermeister
beim Bauhof
beim Bürgermeister
beim Bürgermeister
beim Bürgermeister

Fragen rund um die Entsorgung von Küchen- und Speiseabfällen beantworten Ihnen die Mitarbeiter der EW Entsorgung unter **03605 5152-34**.

NATURA 2000-Managementpläne, FFH-Gebiete, Fachbeitrag Offenland

NATURA 2000 ist ein zusammenhängendes Netz ökologischer Schutzgebiete innerhalb der Europäischen Union. Es setzt sich aus Fauna-Flora-Habitat-Gebieten (FFH-Gebieten) und Europäischen Vogel-schutzgebieten zusammen. Ziel ist der länderübergreifende Schutz gefährdeter wildlebender heimischer Tier- und Pflanzenarten und ihrer natürlichen bzw. naturnahen Lebensräume.

Einladung zur öffentlichen Vorstellung

Da jedes Natura-2000-Gebiet einzigartig ist, bedarf es speziell abgestimmter Maßnahmen, um seinen Wert weiterhin zu sichern. Diese Maßnahmen werden in einem Managementplan festgelegt. Das Thüringer Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz (TLUBN) stellt nun die Bewirtschaftungspläne für den Offenlandbereich des Fauna-Flora-Habitat-Gebietes (FFH-Gebiete) vor:

- **Nr. 16 „NSG Kelle – Teufelskanzel“** und
- **Nr. 19 „Stein – Rachelsberg – Gobert“**

Im Zeitraum vom 20.09.2021 bis 22.10.2021 können die Vorträge unter <https://natura2000.thueringen.de/download-bereich/oeffentlichkeitsveranstaltungen-ffh/spa-managementplaene> heruntergeladen werden.

Hier finden Sie eine Kurzvorstellung der Planung sowie Ansprechpartner bei Rückfragen. Dieses online-Angebot ersetzt eine Öffentlichkeitsveranstaltung, deren Durchführung auf Grund der bestehenden Corona bedingten Einschränkungen nicht möglich ist.



Landesamt für Umwelt, Bergbau und Naturschutz
des Freistaates Thüringen

ANZEIGE



**Lärz
& Weiß**

Seniorenpflege

Tel. 036081 687610
info@laerz-weiss.de
www.laerz-weiss.de

Tagespflege
Ambulante Pflege
Verhinderungspflege



in den richtigen Händen

ERGO
THERAPIE
LÄRZ & WEIß

Die Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg
gratuliert herzlich und wünscht

alles Gute zum Geburtstag!



Arenshausen	29.09.	Karin Apel	75. Geburtstag
Hohengandern	10.09.	Dieter Apel	80. Geburtstag
	26.09.	Erika Gischkat	75. Geburtstag
Kirchgandern	07.09.	Maria Herwig	75. Geburtstag
	27.09.	Anna-Elisabeth Dettenbach	85. Geburtstag
	29.09.	Lothar Herwig	75. Geburtstag
Lindewerra	14.09.	Anita Göbel	80. Geburtstag
	26.09.	Marga Faulwasser	85. Geburtstag
Rustenfelde	28.09.	Agnes Gunkel	85. Geburtstag
Schachtebich	03.09.	Brigitta Glorius	75. Geburtstag
	13.09.	Herrmann Glorius	75. Geburtstag
	15.09.	Maria Raub	75. Geburtstag
	16.09.	Monika Haasler	70. Geburtstag
Wahlhausen	05.09.	Heideloire Bauer	80. Geburtstag
	13.09.	Peter Richter	75. Geburtstag

Jeder Bürger hat das Recht Widerspruch bei der Übermittlung der Daten einzulegen
(§ 50 Abs. 2 und 5 BMG).



ANZEIGE



*Höchste Zeit, von ganzem Herzen Danke zu sagen
für all die guten Wünsche
und für die liebevollen Geschenke,
für die traumhafte Hochzeitsfeier im Klausenhof
und für die einmalige Stimmung.*

Danke

*Andrea & Martin Waldmann
Rothenbach im Juli 2021*

ARENSHAUSEN



So wie die Alten sangen, so zwitschern auch die Jungen

Wer von Ihnen kennt nicht diese Redensart, die auf der Erfahrung und den Wunsch vieler Generationen beruht, dass Vorbildwirkung und Weitergabe von bewährten Traditionen junge Menschen zur bewussten Kulturpflege und Freizeitgestaltung in ihren Heimatgemeinden anregen soll. Dabei geht es nicht vordergründig um Gesangstraditionen, sondern vor allem um die Weitergabe von positiven Werten wie Verlässlichkeit, Treue und uneigennütziges Verhalten.

So werden Sie in den letzten Jahren und gerade auch während der Corona-Pandemie die Erfahrung gemacht haben, dass Gemeinschaft durch nichts zu ersetzen ist. Zu einem gemeinsamen Wiedersehen haben wir uns bereits am 29.06.2021 getroffen und ein paar gemütliche Stunden verbracht.

So freuen wir uns, ganz im Sinne dieses alten Sprichwortes der Männergesangsverein in Arenshausen wieder zum Leben zu erwecken.

Um im Bild zu bleiben, das „Zwitschern der Jungen“ bereitet uns ein wenig Sorge und so laden wir Sie als gesangsfreudige Männer unserer Nachbargemeinden in der Verwaltungsgemeinschaft Hanstein-Rusteberg und darüber hinaus ein, unser traditionelles Volksliedergut sowie moderne Gesangstitel bei stimmungsfreudiger Chorgemeinschaft zu pflegen. Da wir bereits noch einige Auftritte in diesem Jahr u. a. (Magdalenen Kapelle, Hülfensberg, Weihnachten) vorbereiten, wäre es sehr schön, sich zu unseren Chorproben (jeden Dienstag 20.00 Uhr) auf dem Gemeindesaal zu treffen.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.

Vorstand MGV Arenshausen

Kontakt: Tel. 036081 61259 oder mobil: 0171 2445960

ANZEIGE



Friseur Dorn
DAMEN - HERREN - KINDER

Halle-Kasseler-Straße 42 - 37318 Arenshausen

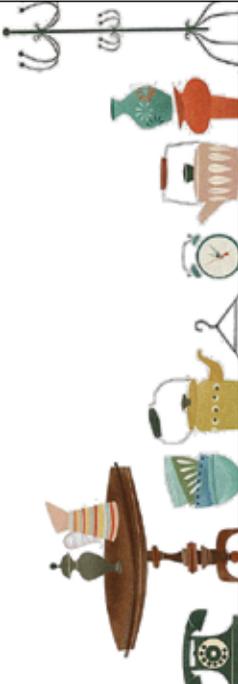
Mo. Ruhetag
Di.-Fr. 8-18
Sa. 8-13
& nach Vereinbarung
Tel.: 03 60 81 - 1 57 87
oder per App

DORFFLOHMARKT

IN KIRCHGANDERN

Sonntag 12.09.2021
von 10.00 -16.00 Uhr

Wir laden herzlich ein zum Dorflohmarkt am Dorfgemeinschaftshaus in Kirchgandern. Die Anmeldung zur Teilnahmeerfolgtbiszum 08.09.2021 per Mail an bm-kiga@gmx.de mit dem Betreff „Flohmarkt“. Die Standgebühren betragen 5€. Dieser Betrag sowie die Einnahmen von Kaffee und Kuchen werden an die Opfer der Flutkatastrophe gespendet. Die Veranstaltung erfolgt nach Hygienekonzept. Die Gemeinde Kirchgandern und ihre Vereine freuen sich über zahlreiche Beteiligung.



BAMBINIS AUFGEPASST!

TRAINING DER JAHRGÄNGE 2015/16 BEGINNT



LUST AUF FUSSBALL?
DANN KOMMT VORBEI!

AM 13.09.2021
UM 17:00 UHR

AUF DEM SPORTPLATZ
KIRCHGANDERN-ARENSHAUSEN

RÜCKFRAGEN AN: 0171-1793574
MICHAEL REINHARDT



GERBERSHAUSEN



MGV 1903 e.V. Gerbershausen

An alle Freunde des Chorgesangs: Wir brauchen Verstärkung!!!

Im übernächsten Jahr 2023 wollen wir das 120-jährige Bestehen unseres Männergesangsvereins feiern. Dazu brauchen wir einen stimmenstarken Chor!

In den vergangenen Jahren ist die Zahl der aktiven Sänger durch altersbedingtes Ausscheiden und verstorbene Sangesbrüder arg dezimiert worden. Deshalb brauchen wir jeden, der Freude am Chorgesang hat und gewillt ist, dieser schönen Freizeitbeschäftigung nachzugehen und zum Fortbestand dieser Tradition beizutragen.

Neben dem Erhalt der traditionellen Chorlieder bauen wir auch neue Lieder in unsere Proben und Darbietungen auf, so dass wir unterschiedliche Veranstaltungen mit unserem Gesang bereichern können. Die Anforderungen sind gar nicht so groß, es bedarf dazu auch keiner besonderen stimmlichen Voraussetzung. Erfahrung im Chorgesang wäre wünschenswert, aber nicht zwingend erforderlich.

Wir proben **mittwochs von 19.30 bis 21.00 Uhr**, anschließend ist immer genug Zeit für eine nette Unterhaltung unter Freunden.

**Hast Du Lust und Interesse, unseren Chor
zu verstärken und mit uns gemeinsam zu singen?
Dann nimm bitte Kontakt zu uns auf!**

Albin Bönisch, Tel. 0152 05705690

Werner Kohlstedt, Tel. 0151 23363841

Wilfried Jennebach, Tel. 0152 22780006

ANZEIGE

Kaufe zu guten Konditionen landwirtschaftliche Flächen

**in den Gemarkungen: Arenshausen, Burgwalde, Birkenfelde,
Freienhagen, Kirchgandern, Marth, Mengelrode, Rengelrode,
Rohrberg, Rustenfelde, Schachtebich, Steinheuterode und Uder**

Telefon 0151 / 532 116 24

HOHENGANDERN

Die Jagdgenossenschaft Hohengandern lädt
alle Grundstückseigentümer von bejagbaren Flächen zur

Jahreshauptversammlung

**am Freitag, den 17.09.2021, um 20 Uhr
in das Restaurant Baumgarten in Hohengandern**

herzlich ein.

Tagesordnung:

- | | |
|---|---|
| 1. Eröffnung und Begrüßung | 10. Beschlussfassung über den Haushaltsplan 2021/2022 |
| 2. Bekanntgabe der Tagesordnung | 11. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages |
| 3. Berichterstattung des Jagdvorstandes über das Jagdjahr 2019/2020 & 2020/2021 | 12. Schlusswort |
| 4. Berichterstattung über die finanziellen Verhältnisse | 13. Gemütliches Beisammensein |
| 5. Beschlussfassung über den Kassenbericht | |
| 6. Beschlussfassung über die Entlastung des Jagdvorstandes | Hinweis: Es wird darauf hingewiesen, dass die aktuell gültigen infektionsschutzrechtlichen Corona-Maßnahmen einzuhalten sind! |
| 7. Bericht des Geschäftsführers der Jagdpächter | |
| 8. Haushaltsplanung 2021/2022 | Für den Jagdvorstand
gez. Udo Baumgarten
Jagdvorsteher |
| 9. Aussprache | |

ANZEIGE

Fleischerei & Partyservice **Bretthauer**

Inhaber: Mario Bretthauer
Klein-Bethlehem-Str. 39a
Tel. 036081 67275
37318 Hohengandern
www.guido-bretthauer.de



Menü 17: Grillpfanne

Hähnchenkeule,
Hähnchenschnitzel,
Jäger- und Schinkenbraten,
Kartoffelgratin,
Gemüsepfanne,
frischer Salat

**Ab 10 Personen
pro Person 12,90 €**

Menü 20: Schlemmerpfanne

Kasseler,
Hähnchenschnitzel,
Schweineschnitzel,
Kartoffelgratin,
Gemüsepfanne

**Ab 10 Personen
pro Person 12,90 €**

ROHRBERG



Über 110 Jahre und kein bisschen leise - Gesangverein „Cäcilia“ in Rohrberg

Der Gesangsverein „Cäcilia“ in Rohrberg wurde im Jahr 1911 gegründet und blickt auf eine lange, spannende Geschichte zurück. Seit 1988 ist der Gesangsverein ein gemischter Chor mit den Stimmen Sopran, Alt, Tenor und Bass. Aktuell zählt der Verein 29 Mitglieder, wovon 26 aktiv dabei sind. Der ehrenamtliche Chorleiter, Herr Simon Wölfel, ist hauptberuflich an der Musikschule Göttingen tätig und teilt die Freude an dem gemeinsamen Hobby, dem Singen. Charakteristisch für unseren Gesangsverein sind der starke Zusammenhalt, der Spaß und die Freude an der Vereinsarbeit.

An dieser Stelle möchten wir die Gelegenheit nutzen, nachstehende Sängerinnen und fördernde Mitglieder für ihre Vereinszugehörigkeit zu ehren:

Für 30 Jahre Vereinszugehörigkeit: Maria Kulle, Roswita und Martin Nußbaum

Für 40 Jahre Vereinszugehörigkeit: Rigobert Gündner und Gregor Hildebrand

Für 50 Jahre Vereinszugehörigkeit: Bernd Otto, Karl-Heinz Riethmüller, Josef, Willi Schulenberg

Für 60 Jahre Vereinszugehörigkeit: Richard Hildebrand

Wir möchten uns ganz herzlich bei allen Mitgliedern für die Bereitschaft, Mithilfe und Unterstützung bei der Gestaltung und Entwicklung unseres gemeinsamen Vereins- und Chorlebens bedanken!

Besonderer Dank gilt an dieser Stelle Herrn Richard Hildebrand, welcher von 60 Jahren Vereinszugehörigkeit allein 37 Jahre das Amt des Vereinsvorsitzenden innehatte und somit zum Ehrenvorsitzenden ernannt wurde. Wir wollen auf diesem Wege Richard und seiner lieben Frau Maria zur Diamantenen Hochzeit recht herzlich gratulieren und alles erdenklich Gute wünschen.

Der Gesangsverein „Cäcilia“ in Rohrberg steht allen Freunden des Chorgesangs offen. Für eine aktive Mitgliedschaft als Sängerin wird eine entsprechende musikalische Eignung vorausgesetzt. Für Freunde des Chores, die nicht mitsingen wollen, sondern den Gesangsverein „Cäcilia“ in Rohrberg unterstützen möchten, besteht die Möglichkeit einer Förder-Mitgliedschaft.

Singen ist gesund! Wissenschaftlich nachgewiesen, entfaltet Singen positive Kräfte für Körper und Geist. Singen ist Ausruhen von beruflicher Anspannung und Stress. Singen ist ein geselliges Hobby. Diese Stichworte sollten ausreichend sein, um ein wenig "Appetit" darauf zu machen, sich aktiv im Gesangsverein „Cäcilia“ einzubringen.

Bei Interesse steht Ihnen der Vorsitzende des Gesangsvereins, Herr Bernd Otto, gern telefonisch unter Tel.: 036083 / 40607 zur Verfügung!

Der Vorstand, der Chorleiter und die Sängerinnen des Gesangsvereins „Cäcilia“ freuen sich auf Sie!

RUSTENFELDE

Wir sagen Dankeschön!!!

Auch in diesem Jahr verabschiedeten wir im Kath. Kindergarten in Rustenfelde 4 Kinder in die Schule. Leider konnte dies Corona bedingt nur mit den 4 Vorschulkindern stattfinden.

Zum Abschied überreichten die Kinder und deren Eltern einen Apfelbaum. Diesen konnten wir nun gemeinsam auf unseren Spielplatz pflanzen. In der Hoffnung, dass dieser Baum gute Früchte tragen wird, wünschen wir den Kindern für den neuen Lebensabschnitt alles Liebe und Gute und immer in guter Erinnerung bleibend einen guten Schulstart.

Ebenso verabschiedeten wir unseren Pater Meyer in den wohlverdienten Ruhestand. Er bestellte zum Abschied das Eisauto in den Kindergarten. Auch hierfür nochmals Herzlichen Dank und Gottes Segen.

**Die Kinder und Erzieher vom Kath. Kindergarten
„Zur Hl. Dreifaltigkeit“ in Rustenfelde**



ANZEIGE

Praxisgemeinschaft Groß Schneen
Ergotherapie & Logopädie



**Michael Baumann und Evelyne Schönewald und ihre Teams
erreichen Sie in der Landstraße 24a und unter der Telefonnummer 05504 949100.**



Der Heiligenstädter Eisenbahnverein lädt zum Fahrtags-Wochenende ein

Am Samstag, 26.09.21, von 14 bis 19 Uhr und Sonntag, 27.09.21, von 10 bis 18 Uhr

lädt der Heiligenstädter Eisenbahnverein e.V. zu zwei Fahrtagen am Heiligenstädter Ostbahnhof ein.

Endlich ist es wieder soweit und wir können alle Eisenbahninteressierte aus Heiligenstadt und Umgebung wieder zu uns an den Bahnhof einladen. Es endet am Samstag um 19:00 Uhr und Sonntag um 18:00 Uhr. Es finden wie beim letzten Fahrtag wieder Führerstandsmitfahrten mit Umstieg am Bahnhof statt. Zusätzlich zu unserer kleinen Dieselloks wird es wieder Fahrten in unserem Akku Schlepper geben. Alle Besucher sind herzlich eingeladen hiermit eine Ausfahrt zu wagen und hierbei einmal urtümliche Eisenbahntechnik zu erleben.

Unsere übrigen Diesellokomotiven, sowie die große historische Dampflok der Baureihe 94 aus dem Jahr 1908 stehen wie gewohnt zur Besichtigung bereit. Bei Fragen zu den Fahrzeugen sprechen Sie einfach die ausgewiesenen Helfer an.

Für Liebhaber und Interessierte der Modelleisenbahn befindet sich eine liebevoll gestaltete TT Modellanlage in unserem Bahnpostwagen. Lassen Sie sich hier überraschen, da es seit der letzten Veranstaltung einige Umbauten gegeben hat.



Auch für das leibliche Wohl unserer Besucher ist bestens besorgt. Sie können sich mit einer leckeren Bratwurst und einem kühlen „Blonden“ oder aber mit selbstgebackenem Kuchen und Kaffee in nostalgischen Bufettwagen verwöhnen lassen. Für unsere kleinen Gäste gibt es auch wieder leckere Lokkekse. Zudem steht wieder eine Hüpfburg zum Toben bereit. **Der Eintritt ist wie immer frei!**

Vorbehaltlich etwaiger Corona-Auflagen und solange die Infektionszahlen im Landkreis Eichsfeld unter 35 liegen, findet unsere Veranstaltung statt. Für die Mitfahrten auf den Lokomotiven, den Besuch des Modelbauwagens und des Buffetwagens, bitten wir eine medizinische Maske bereit zu halten. Falls

wir aufgrund der Covid 19 Lage auf spezielle Maßnahmen bestehen müssen, geben wir dies vorher bekannt.

Falls Sie noch andere Bilder benötigen, lassen wir Ihnen gerne noch welche zukommen.

Nähere Informationen zum Heiligenstädter Eisenbahnverein e.V. finden Sie auf der vereinseigenen Facebook Seite Heiligenstädter Eisenbahnverein e. V. oder unter: www.hev-ev.de

Der Heiligenstädter Eisenbahnverein freut sich auf Ihren Besuch!





Kath. Pfarramt "Sankt Matthäus"-Arenshausen, Pater Karl-Josef Meyer OP,
Privatweg 8 | 37318 Arenshausen | www.kath-kirche-arenshausen.de,
E-Mail: info@kath-kirche-arenshausen.de | Tel. 036081 61322

04./05.09. 23. Sonntag im Jahreskreis

- Samstag 18.00 Uhr Arenshausen, Kirchgandern, Burgwalde, Gerbershausen, Rimbach
Sonntag 08.45 Uhr Freienhagen
Sonntag 09.00 Uhr Marth (Patronatsfest an der Grotte), Schachtebich
(Patronatsfest mit Prozession)
Sonntag 10.15 Uhr Hohengandern, Rustenfelde, Rohrberg
(WGF mit RKW-Abschluss im Pfarrgarten)

11./12.09. 24. Sonntag im Jahreskreis

- Samstag 18.00 Uhr Rustenfelde, Marth, Freienhagen, Schachtebich, Fretterode
Sonntag 08.45 Uhr Arenshausen (WGF), Hohengandern, Rohrberg
Sonntag 10.15 Uhr Kirchgandern (Fest Kreuzerhöhung an der Magdalenenkapelle),
Burgwalde (WGF), Gerbershausen

18./19.09. 25. Sonntag im Jahreskreis

- Samstag 17.00 Uhr Rimbach
Samstag 18.00 Uhr Kirchgandern, Hohengandern, Burgwalde, Gerbershausen,
Sonntag 08.45 Uhr Rustenfelde (WGF), Rohrberg, Freienhagen
Sonntag 09.00 Uhr Arenshausen (Patronatsfest)
Sonntag 10.15 Uhr Marth (WGF), Schachtebich

25./26.09. 26. Sonntag im Jahreskreis

- Samstag 18.00 Uhr Arenshausen, Rustenfelde, Marth, Schachtebich, Fretterode
Sonntag 08.45 Uhr Hohengandern, Burgwalde (Kirchweihfest), Gerbershausen
Sonntag 10.15 Uhr Kirchgandern, Rohrberg, Freienhagen (WGF)

Änderungen jederzeit möglich!

Haushälterin gesucht: Pfarrer Weckner sucht eine Haushälterin zur Anstellung in Teilzeit.
Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Pfarrer Weckner oder im Pfarrbüro.

Verabschiedung von Pater Meyer und Pater Steenken

Am Samstag, 17. Juli verabschiedeten die Filialdörfer der Pfarrgemeinde Arenshausen ihren langjährigen Pfarrer Pater Karl-Josef Meyer OP (Dominikaner) beim Gottesdienst auf dem Brink bei Burgwalde. Ebenfalls wurde der Kooperator Pater Wilhelm Steenken SDB (Salesianer Don Bosco) verabschiedet.

Die Festpredigt hielt der Provinzial Peter Kreuzwald von der Dominikanerprovinz Teutonia. Mitzelebranten waren Pfarrer Wiederholt, Pfarrer Fuhlrott und Pfarrer Röhrig, die sich alle im Ruhestand befinden aber in unserer Großpfarre die Gottesdienste feiern.

Nach einer regnerischen Woche begann der Gottesdienst um 18 Uhr bei bestem Wetter, viele Gläubige fanden sich ein um die beiden beliebten Priester zu verabschieden. Begleitet wurde der Gottesdienst von der Uderaner Blaskapelle und dem Kirchenchor aus Hohengandern.

Nach vielen Dankesworten und dem Übergeben vieler Geschenke, sorgten die örtliche Feuerwehr und der Burschenverein aus Burgwalde für das leibliche Wohl. Die Kollekte wurde für die Unkosten der Feier genutzt und ein Überschuss sollte an die Flutopfer in Rheinland-Pfalz gehen. Der vorletzte Wirkungs-



ort von Pater Meyer war ja bekanntlich in Klausen in Rheinland-Pfalz, von dort kam sogar eine kleine Abordnung um am Abschiedsgottesdienst teilzunehmen. Der aktuelle Spendenstand beläuft sich auf 6500 Euro.

Guido Osburg, Burgwalde

Evangelisches Kirchspiel Arenshausen

Evangelisches Pfarramt | Pfarrerin Katharina Lüpke
37318 Arenshausen | Bahnhofstr. 3 | Tel. 036081 61289 | Fax: 036081 686806



Arenshausen

Sonntag 12.09. Konfirmationen
Sonnabend 18.09. Taufgottesdienst
Sonntag 26.09. 10.00 Uhr Familiengottesdienst

Fretterode

Sonnabend 04.09. 14.00 Uhr Gottesdienst
Sonnabend 18.09. Konfirmation

Vatterode

Sonntag 19.09. 10.30 Uhr Gottesdienst

Konfirmation in der evangelischen Kirche in Arenshausen am 12.09.2021:

Nevio Wimmer aus Hohengandern, Jan Riethmüller aus Rustenfelde

Gottesdienste und Infektionsschutzregeln: Die Abstandsregeln, die Maskenpflicht im Innenraum bis zum Platz und zum gemeinsamen Singen, die Höchstteilnehmerzahlen sind in unseren Kirchen – bis zum Redaktionsschluss - nicht gelockert worden. So ist es weiterhin geraten, sich wegen der geringen Platzkapazität zum Gottesdienst anzumelden. Bei gutem Wetter entscheiden die Kirchenältesten vor Ort, ob die Gottesdienste im Freien auf dem Kirchengrundstück gefeiert werden.

Nach der Ferien- und Urlaubszeit wollen wir die verschobenen Konfirmationen und Taufen nachholen. Wenn sich bis dahin keine Lockerungen ergeben, werden diese Gottesdienste leider jeweils nur im Familienkreis gehalten werden können. Wir bitten um Ihr Verständnis!

DS Smith ist einer der weltweit führenden Anbieter von Wellpappverpackungen, mit Aktivitäten in den Bereichen Recycling und Papierherstellung. Das Unternehmen hat seinen Hauptsitz in London und ist im FTSE 100 gelistet. Fokussiert auf die Entwicklung von innovativen und nachhaltigen Display- und Verpackungslösungen, ist DS Smith in 34 Ländern aktiv und beschäftigt weltweit rund 30.000 Mitarbeiter. In der Region Deutschland & Schweiz sind über 2.800 Mitarbeiter an 21 Standorten beschäftigt.

Zur Verstärkung unseres Teams am Standort Arenshausen suchen wir zum sofortigen Eintritt einen

Elektroniker/Elektriker als Betriebselektriker (m/w/d)



Ihre Aufgaben:

- Sie warten Produktionsanlagen der industriellen Papierverarbeitung.
- Sie sind verantwortlich für die Lokalisierung und Behebung elektronischer Fehlerquellen an den Fertigungsmaschinen.
- Die Wartung und Instandhaltung elektronischer Anlagen im Fertigungsprozess führen Sie selbstständig und eigenverantwortlich durch.
- Installationsarbeiten bei Umbauten und Maschineninvestitionen.

Ihr Profil:

- Sie besitzen eine abgeschlossene Berufsausbildung als Elektroniker oder einen vergleichbaren Abschluss.
- Sie haben idealerweise Kenntnisse in Pneumatik/Hydraulik.
- Die Bereitschaft zur Schichtarbeit ist erforderlich.

Was wir bieten:

Bei uns erwarten Sie ein qualifiziertes und engagiertes Team sowie ein positives Arbeitsklima. Ein individuelles Einarbeitungsprogramm sorgt für Ihren optimalen Start. Ihr Engagement wird durch eine faire Vergütung und gute Sozialleistungen, wie z. B. betriebliche Altersvorsorge, honoriert. Als gesundes und wachsendes Unternehmen können wir Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz bieten.

Bei im Wesentlichen gleicher Eignung werden schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber bevorzugt eingestellt. Bitte weisen Sie auf eine vorliegende Schwerbehinderung ggf. bereits in der Bewerbung hin.

Interessiert?

Wir freuen uns über Ihre Bewerbungsunterlagen an:

DS Smith Packaging Arenshausen Mivepa GmbH

Werk Arenshausen

Thomas Kistner | Human Resources Manager

Hauptstraße 80 · 37318 Arenshausen

T +49 36081 65-143 · bewerbung.arenshausen@dssmith.com

www.dssmith-packaging.de



The Power of Less®